Rättsfallssamlingen

DOMSTOLENS DOM (nionde avdelningen)

den 3 mars 2016*

”Begäran om förhandsavgörande — Gemensamma tulltaxan — Kombinerade nomenklaturen — Nummer 2304, 2308 och 2309 — Klassificering av ett sojaproteinkoncentrat”

I mål C-144/15,

angående en begäran om förhandsavgörande enligt artikel 267 FEUF, framställd av Hoge Raad der Nederlanden (högsta domstolen i Nederländerna) genom beslut av den 13 mars 2015, som inkom till domstolen den 26 mars 2015, i målet

Staatssecretaris van Financïen

mot

Customs Support Holland BV

DOMSTOLEN (nionde avdelningen)

sammansatt av avdelningsordföranden C. Lycourgos (referent) samt domarna C. Vajda och K. Jürimäe,

generaladvokat: P. Mengozzi,

justitiesekreterare: A. Calot Escobar,

efter det skriftliga förfarandet,

med beaktande av de yttranden som avgetts av:

— Customs Support Holland BV, genom A. Jansen och J. Biermasz, advocaaten,

— Nederländernas regering, genom M. Bulterman och B. Koopman, båda i egenskap av ombud,

— Europeiska kommissionen, genom A. Caeiros och H. Kranenborg, båda i egenskap av ombud,

med hänsyn till beslutet, efter att ha hört generaladvokaten, att avgöra målet utan förslag till avgörande,

följande

* Rättegångsspråk: nederländska.

Dom

1 Begäran om förhandsavgörande avser tolkningen av nummer 2304, 2308 och 2309 i kombinerade nomenklaturen, som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 1987, s. 1; svensk specialutgåva, område 1, volym 13, s. 22), i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 948/2009 av den 30 september 2009 (EUT L 287, 2009, s. 1) (nedan kallad KN).

2 Begäran har framställts i ett mål mellan Staatssecretaris van Financiën (statssekreterare med ministerlika befogenheter för finansiella frågor) och Customs Support Holland BV rörande klassificeringen i KN av ett sojaproteinkoncentrat, vilket saluförs under namnet ”Imcosoy 62” och används som ingrediens i foderblandningar för mycket unga kalvar.

Tillämpliga bestämmelser

Kombinerade nomenklaturen

3 Tullklassificeringen av varor som importeras till Europeiska unionen regleras i KN.

4 Europeiska kommissionen ska, enligt artikel 12 i förordning nr 2658/87, i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 254/2000 av den 31 januari 2000 (EGT L 28, 2000, s. 16), varje år genom en förordning anta en fullständig version av den Kombinerade nomenklaturen och av de tillhörande tullsatserna, i dess lydelse efter de åtgärder som har vidtagits av rådet eller kommissionen. Denna förordning ska senast den 31 oktober offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och ska tillämpas från och med den 1 januari påföljande år. Av de handlingar i målet som domstolen har tillgång till följer att det är 2010 års version av KN som är tillämplig på de faktiska omständigheterna i det nationella målet, vilken återfinns i förordning nr 948/2009.

5 Del 1 i KN, vilken innehåller inledande bestämmelser, innehåller ett avsnitt 1 med ”Allmänna bestämmelser”. Under A med rubriken ”Allmänna bestämmelser för tolkning av Kombinerade nomenklaturen” föreskrivs bland annat följande:

”Vid klassificering av varor enligt [KN] ska följande gälla:

1. Benämningarna på avdelningar, kapitel och underavdelningar av kapitel är endast vägledande. Klassificeringen ska bestämmas med ledning av lydelsen av HS-numren (med fyrställig sifferkod), av anmärkningarna till avdelningarna eller kapitlen och, om inte annat föreskrivs i HS-numren eller i anmärkningarna, med ledning av följande bestämmelser.

...

3. När vid tillämpning av regel 2 b, eller i annat fall, två eller flera HS-nummer kan komma i fråga för en vara gäller följande:

   a) Det HS-nummer som har den mest specificerade varubeskrivningen ska tillämpas framför ett HS-nummer som har en mera allmän varubeskrivning. När det i var och en av två eller flera HS-nummer anges endast en del av de material eller ämnen som ingår i en blandning eller i en sammansatt vara eller endast en del av de artiklar som ingår i en sats för försäljning i detaljhandeln, ska dock dessa HS-nummer anses ha lika specificerad varubeskrivning, även om ett av HS-numren ger en fullständigare eller noggrannare beskrivning än något av de andra.

…”

6 I del 2 av KN finns kapitel 23 som har rubriken ”Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; Beredda fodermedel”. I detta kapitel ingår numren 2304, 2308 och 2309.

7 Nummer 2304 i KN har följande lydelse:

”2304 00 00	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av sojabönolja, även malda eller i form av pelletar”

8 Nummer 2308 i KN har följande lydelse:

”2308 00	Vegetabiliska ämnen och vegetabiliskt avfall samt vegetabiliska återstoder och biprodukter av sådana slag som används vid utfodring av djur, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, även i form av pelletar
… 2308 00 90	… – Andra slag”

9 Nummer 2309 i KN har följande lydelse:

”2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur
… 2309 90	… – Andra slag …
2309 90 31	- - Andra, inbegripet förblandningar: - - - Innehållande stärkelse, druvsocker, maltodextrin, sirap eller andra lösningar av druvsocker eller maltodextrin enligt nr 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 och 2106 90 55 eller mjölkprodukter - - - - Innehållande stärkelse, druvsocker, maltodextrin, sirap eller andra lösningar av druvsocker eller maltodextrin - - - - - Inte innehållande stärkelse eller innehållande högst 10 viktprocent stärkelse - - - - - - Inte innehållande mjölkprodukter eller innehållande mindre än 10 viktprocent mjölkprodukter”

10 Enligt anmärkning 1 till kapitel 23 i KN omfattar nummer 2309 häri ”produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, som erhållits genom behandling av vegetabiliska eller animaliska ämnen och som på grund av bearbetningen inte längre har det ursprungliga ämnets egenskaper. Som sådana beredningar anses dock inte vegetabiliskt avfall samt vegetabiliska återstoder och biprodukter från en sådan behandling”.

Förklarande anmärkningar till systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering

11 Tullsamarbetsrådet, numera Världstullorganisationen (WCO), inrättades genom en konvention om upprättande av nämnda råd, som ingicks i Bryssel den 15 december 1950. Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (nedan kallat HS) utarbetades av WCO och inrättades genom den internationella konventionen om systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, som ingicks i Bryssel den 14 juni 1983. Konventionen godkändes, tillsammans med ändringsprotokoll av den 24 juni 1986, på Europeiska ekonomiska gemenskapens vägnar genom rådets beslut 87/369/EEG av den 7 april 1987 (EGT L 198, 1987, s. 1; svensk specialutgåva, område 1, volym 12, s. 3). I KN används nummer och undernummer med sex siffror från HS. Endast det sjunde och det åttonde numret, vilka bildar underavdelningar, är specifika för KN.

12 De förklarande anmärkningarna till HS utarbetas av WCO i enlighet med bestämmelserna i nämnda konvention.

13 I den förklarande anmärkningen till nummer 2304 i HS föreskrivs följande:

”Detta nummer omfattar oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av sojabönolja med lösningsmedel eller genom pressning i expellerpress eller annan press. Dessa återstoder utgör värdefulla fodermedel.

...

Detta nummer omfattar inte:

...

b) proteinkoncentrat som har erhållits genom att avlägsna vissa beståndsdelar i avfettat sojamjöl och som används som tillsatser i livsmedelsberedningar samt texturerat sojamjöl (nr 2106).”

14 I den förklarande anmärkningen till nummer 2308 i HS föreskrivs följande:

”Under förutsättning att de inte är inbegripna i något annat nummer med mera specificerad varubeskrivning i tulltaxan och är av sådana slag som används vid utfodring av djur, omfattar detta nummer vegetabiliska ämnen och vegetabiliskt avfall samt vegetabiliska återstoder och biprodukter från industriell bearbetning av vegetabiliska ämnen i syfte att utvinna vissa av deras beståndsdelar.

...”

15 I den förklarande anmärkningen till nummer 2309 i HS föreskrivs följande:

”Detta nummer omfattar sötade fodermedel och andra beredda fodermedel som består av en blandning av flera näringsmedel. Dessa fodermedel är avsedda antingen:

...

2) att åstadkomma en lämplig daglig näringstillförsel genom tillsats av organiska eller oorganiska ämnen till det grundfoder som produceras inom jordbruket (tillsatsfoder) eller

3) att användas vid framställning av färdiga fodermedel eller tillsatsfoder.

...

B.- Beredningar för komplettering av inom jordbruket producerat foder (tillsatsfoder)

Inom jordbruket producerat foder är vanligen ganska fattigt på proteiner, mineralämnen och vitaminer. De beredningar som är avsedda att kompensera dessa brister och därigenom åstadkomma en väl avvägd näringstillförsel består av proteiner, mineralämnen eller vitaminer jämte tillsatta energigivande fodermedel (kolhydrater), vilka tjänar som bärare för de övriga ingredienserna.

Trots att dessa beredningar har i stort sett samma kvalitativa sammansättning som de ovan under A beskrivna beredningarna, kan de särskiljas från dessa genom att de har ett relativt högt innehåll av ett speciellt näringsämne.

...

C.- Beredningar för användning vid framställning av färdiga fodermedel eller tillsatsfoder, beskrivna under A och B ovan

Dessa beredningar, vilka inom handeln benämns ’förblandningar’ (’premixes’), utgör i allmänhet speciella blandningar som består av ett antal ämnen (ibland benämnda additiv) vilkas beskaffenhet och proportioner varierar alltefter animalieproduktionens krav. ...

Numret omfattar inte:

a) pelletar som består av ett enda ämne eller av en blandning av flera ämnen, vilken i och för sig omfattas av ett särskilt nummer, även med tillsats av högst 3 viktprocent bindemedel (melass, stärkelseprodukter osv.) (nr 0714, 1214, 2301 osv.),

...

d) vegetabiliskt avfall samt vegetabiliska återstoder och biprodukter enligt nr 2308;

...”

Målet vid den nationella domstolen och tolkningsfrågorna

16 Av beslutet om hänskjutande framgår att Imcosoy 62 är ett sojaproteinkoncentrat vilket erhålls efter två industriella processer.

17 Enligt beslutet att om hänskjutande males och ångkokas sojabönorna efter det att de har skalats. Därefter extraheras oljan från sojabönorna, varefter en produkt som kallas för sojamjöl återstår. Detta mjöl behandlas med etanol och vatten för att extrahera det resterande fettet och sänka halten av andra komponenter än proteiner, framför allt kolhydrater eller kostfibrer, och avlägsna vissa skadliga ämnen. Det sojaproteinkoncentrat som erhålls på detta sätt innehåller inga rester av den använda etanolen. Sojaproteinkoncentrat består bland annat av proteiner (62 viktprocent) och stärkelse (10 viktprocent).

18 Enligt beslutet om hänskjutande kan sojamjöl på grund av sin höga kolhydratkoncentration, trots att det används i foderblandningar, inte användas som ingrediens i foderblandningar för mycket unga kalvar. Sojaproteinkoncentrat, som erhålls från sojamjöl, kan däremot ingå i foderblandningar för mycket unga kalvar eftersom koncentrationen av kolhydrater och kostfibrer däri har reducerats.

19 Den 7 september 2010 utfärdade den nederländka tullmyndigheten på begäran av Customs Support Holland BV ett bindande klassificeringsbesked genom vilket Imcosoy 62 klassificerades i undernummer 2309 90 31 i KN.

20 Den 3 april 2012 biföll Rechtbank Haarlem (domstol i Haarlem) den talan som Customs Support Holland BV hade väckt och fastställde att Imcosoy 62 skulle klassificeras enligt undernummer 2304 00 00 i KN. Den nederländska tullmyndigheten överklagade denna dom till Gerechtshof Amsterdam (domstol i andra instans i Amsterdam), som avslog överklagandet. Staatssecretaris van Financïen överklagade Gerechtshof Amsterdams dom till den hänskjutande domstolen.

21 I beslutet att begära förhandsavgörande har Hoge Raad der Nederlanden (högsta domstolen i Nederländerna) anfört att nummer 2304 i KN endast omfattar de produkter som är ett direkt resultat av extraktionen av olja. För det fall sojamjölet är ett direkt resultat av extraktionen av olja och därmed ska anses ingå i nummer 2304 i KN syftar behandlingen av sojamjölet för att erhålla sojaproteinkoncentratet, enligt den hänskjutande domstolen, däremot inte till att extrahera sojaolja,

utan nämnda behandling syftar till att göra återstoder från denna extraktion lämpade för viss användning i djurfoder. Av detta har den hänskjutande domstolen dragit slutsatsen att sojaproteinkoncentratet omvandlas till en annan slags produkt.

22 Den hänskjutande domstolen bedömer att en produkt inte kan klassificeras enligt nummer 2309 i KN när den är resultatet av en definitiv omvandling av en produkt. Undantag görs för pelletar och produkter som blandats med andra produkter. Produkten ska dessutom bara vara lämpad som djurfoder.

23 I detta avseende har Hoge Raad der Nederlanden (högsta domstolen i Nederländerna) anfört att extraktion av kolhydrater, kostfibrer och skadliga ämnen i sojamjölet utgör en definitiv omvandling vilken gör den på detta sätt omvandlade produkten lämpad att användas som ingrediens i foderblandningar för mycket unga kalvar. Nämnda domstol har emellertid betonat att, enligt den förklarande anmärkningen till nummer 2309 i HS, kan produkter som består av ett enda ämne eller av en blandning av flera ämnen, vilken som sådan omfattas av ett särskilt nummer, samt biprodukter enligt nummer 2308 i KN inte klassificeras enligt nämnda nummer 2309 i KN. Hoge Raad der Nederlanden (högsta domstolen i Nederländerna) utesluter följaktligen inte att sojaproteinkoncentratet, vilket består av sojamjöl ur vilket vissa beståndsdelar extraherats, omfattas av nummer 2309 KN.

24 Mot denna bakgrund beslutade Hoge Raad der Nederlanden (högsta domstolen i Nederländerna) att vilandeförklara målet och ställa följande frågor till domstolen:

Ska nummer 2304 i KN tolkas så, att detta tulltaxenummer även omfattar ett sojaproteinkoncentrat som framställs genom att resterande fetter, kolhydrater (eller kostfibrer) och skadliga ämnen avlägsnas från fasta återstoder, i form av sojamjöl, från utvinning av sojabönolja och som till följd av denna extraktion blir lämpligt att använda som ingrediens i foderblandningar för mycket unga kalvar?

Om den första frågan besvaras nekande, omfattas i så fall ett sojaproteinkoncentrat som har utvunnits på det sätt som beskrivs i den frågan av nummer 2308 eller av nummer 2309 i KN?

Prövning av tolkningsfrågorna

25 Den hänskjutande domstolen har ställt sina två frågor, som ska besvaras tillsammans, för att få klarhet i huruvida KN ska tolkas så, att ett sojaproteinkoncentrat som det här aktuella omfattas av nummer 2304, nummer 2308 eller nummer 2309 i denna nomenklatur.

26 För att besvara dessa frågor understryker domstolen för det första att de allmänna bestämmelserna för tolkningen av KN föreskriver att klassificeringen av varorna ska bestämmas med ledning av lydelsen av numren i KN och av anmärkningarna till avdelningarna eller kapitlen samt att lydelsen av avdelningarnas, kapitlens eller underkapitlens rubriker endast är vägledande (se dom Lukoyl Neftohim Burgas, C-330/13, EU:C:2014:1757, punkt 33, och dom Baby Dan, C-272/14, EU:C:2015:388, punkt 25).

27 Enligt fast rättspraxis ska vidare, av hänsyn till rättssäkerheten och i syfte att underlätta kontroll, det avgörande kriteriet för klassificering av varor allmänt vara varornas objektiva kännetecken och egenskaper, såsom de definieras i KN-numret och i anmärkningarna till avdelningen eller kapitlet (se, bland annat, dom Proxxon, C-500/04, EU:C:2006:111, punkt 21, och dom Vario Tek, C-178/14, EU:C:2015:152, punkt 21 och där angiven rättspraxis).

28 Vad gäller de förklarande anmärkningarna till HS kan det tilläggas att dessa, trots att de inte är bindande, utgör viktiga hjälpmedel för att säkerställa en enhetlig tillämpning av den gemensamma tulltaxan och ger i denna egenskap giltiga tolkningsdata för densamma (se, för ett liknande resonemang, dom Kloosterboer Services, C-173/08, EU:C:2009:382, punkt 25, och dom Agroferm,

C-568/11, EU:C:2013:407, punkt 28). Innehållet i dessa anmärkningar kan emellertid inte ändra innehållet i anmärkningarna till KN (se, för ett liknande resonemang, dom Duval, C-44/15, EU:C:2015:783, punkt 24).

29 För övrigt kan produktens ändamål utgöra ett objektivt kriterium för klassificering. Detta förutsätter att produkten endast kan användas för detta bestämda ändamål, vilket ska kunna konstateras med ledning av produktens objektiva kännetecken och egenskaper (dom Swiss Caps, C-410/08–C-412/08, EU:C:2009:794, punkt 29, och dom Agroferm, C-568/11, EU:C:2013:407, punkt 41).

30 I förevarande fall konstaterar domstolen att nummer 2308 i KN, såsom framgår av dess lydelse, utgör ett restnummer. Med beaktande av den allmänna regeln 3a avseende tolkningen av KN ska domstolen följaktligen först undersöka huruvida en produkt som den aktuella kan omfattas av nummer 2304 eller nummer 2309 i KN.

31 Vad avser nummer 2304 i KN ska det noteras att Imcosoy 62, såsom den hänskjutande domstolen har betonat, inte utgör återstoden, i den mening som avses i nummer 2304 i KN, från förfarandet för att extrahera olja från sojabönorna, utan en biprodukt av denna återstod som har erhållits efter ett särskilt och senare förfarande, vilket särskilt genomförts för att framställa detta proteinkoncentrat och under vilket sojamjölet fråntas en del av sina huvudsakliga beståndsdelar.

32 I den förklarande anmärkningen till nummer 2304 i HS preciseras för övrigt att detta nummer bland annat inte omfattar proteinkoncentrat som har erhållits genom att avlägsna vissa beståndsdelar i avfettat sojamjöl och som används som tillsatser i livsmedelsberedningar.

33 Av beslutet om hänskjutande följer emellertid för det första att Imcosoy 62 är ett proteinkoncentrat som är avsett att användas som ingrediens i foderblandningar för mycket unga kalvar och att denna produkt erhålls från sojamjöl efter ett förfarande genom vilket dels resterande fetter och vissa skadliga ämnen extraheras ur mjölet, dels antalet beståndsdelar som inte är proteiner i mjölet reduceras. Av detta följer att den aktuella produkten är ett proteinkoncentrat som erhålls genom att vissa beståndsdelar i sojamjöl avlägsnas och som är avsedd att tillsättas foderblandningar.

34 För det andra ska sojamjölet, från vilket Imcosoy 62 erhålls, anses utgöra en avfettad produkt, även om produkten fortfarande kan innehålla en ytterst liten rest av olja (se, för ett liknande resonemang, dom Fancon, 129/81, EU:C:1982:91, punkterna 10 och 14).

35 Av detta följer att ett proteinkoncentrat, som det här aktuella, inte kan anses omfattas av nummer 2304 i KN.

36 Vad avser nummer 2309 i KN följer det av domstolens rättspraxis att med ”beredning”, i den mening som avses i detta nummer, ska förstås antingen omvandlingen av en produkt eller en blandning med andra produkter. För att produkten ska omfattas av nummer 2309 i KN krävs dessutom dels att den endast är lämpad att användas i djurfoder, dels att den har genomgått en definitiv omvandling eller är resultatet av en blandning av flera olika ämnen (se, analogt, vad avser nummer 2307 i 1965 års gemensamma tulltaxa, vilket föregick nummer 2309 i KN, dom Henck, 36/71, EU:C:1972:25, punkterna 4 och 12, samt dom van de Poll, 38/72, EU:C:1972:127, punkt 5).

37 Av beskrivningen av tillverkningsförfarandet i beslutet att begära förhandsavgörande framgår att Imcosoy 62 är en produkt som har genomgått en definitiv omvandling och endast är lämpad för djurfoder.

38 Det följer dessutom av anmärkning 1 till kapitel 23 i KN att nummer 2309 däri omfattar sådana produkter som används för utfodring av djur, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, och som erhållits genom behandling av vegetabiliska eller animaliska ämnen och som på grund därav inte längre har det ursprungliga ämnets egenskaper. Som sådana beredningar anses dock inte vegetabiliskt avfall samt vegetabiliska återstoder och biprodukter från en sådan behandling.

39 Det är emellertid klarlagt att Imcosoy 62 är en produkt som härrör från vegetabiliskt material, närmare bestämt från sojamjöl. Produkten kan vidare inte likställas med avfall, återstoder eller en biprodukt från den behandling som sojamjölet genomgår, då denna behandling genomförs i avsikt att erhålla denna produkt.

40 För att ett sojaproteinkoncentrat som Imcosoy 62 ska kunna omfattas av nummer 2309 i KN krävs dessutom att det härrör från ett förfarande genom vilket det ursprungliga vegetabiliska ämnet har förlorat sina karakteristiska egenskaper.

41 I detta avseende följer det av beslutet att begära förhandsavgörande att förfarandet för att omvandla sojamjölet, från vilket Imcosoy 62 härrör, har ett specifikt syfte kopplat till kreatur, eftersom det syftar till att skapa ett proteinkoncentrat vilket, till skillnad från sojamjöl, kan intas av mycket unga kalvar. En sådan produkts objektiva kännetecken och egenskaper och, i synnerhet, det avsiktliga avlägsnandet eller minskningen av vissa av sojamjölets beståndsdelar för att produkten ska lämpa sig som ingrediens i foder till ett visst slags djur, gör att produkten kan anses uppfylla villkoren för att kunna klassificeras enligt nummer 2309 i KN.

42 Denna tolkning stöds av den förklarande anmärkningen till nummer 2309 i HS enligt vilken detta nummer just omfattar beredningar som är avsedda att kompensera bristen på proteiner i basdjurfoder.

43 Slutligen innehåller inte KN något mer specifikt nummer under vilket en beredning som i likhet med Imcosoy 62 har erhållits från sojamjöl och som endast är avsedd att användas i djurfoder skulle kunna klassificeras.

44 En produkt som den som är aktuell i det nationella målet ska följaktligen klassificeras enligt nummer 2309 i KN.

45 Denna slutsats påverkas inte av den förklarande anmärkningen till nummer 2309 i HS vilken, såsom den hänskjutande domstolen har anfört, från detta nummer bland annat undantar pelletar som består av ett enda ämne eller av en blandning av flera ämnen, vilken som sådan omfattas av ett särskilt nummer, samt vegetabiliskt avfall, vegetabiliska återstoder och biprodukter enligt nummer 2308 i HS.

46 Vad för det första avser undantaget, genom nämnda förklarande anmärkning, för pelletar som består av ett enda ämne eller av en blandning av flera ämnen, vilken som sådan omfattas av ett särskilt nummer, ska det noteras att Imcosoy 62 bland annat består av proteiner och stärkelse, varmed denna produkt inte kan anses utgöra pelletar som består av ett enda ämne. Imcosoy 62 kan inte heller betecknas som pelletar som består av en blandning av flera ämnen, vilken som sådan omfattas av ett särskilt nummer. Denna produkt härrör förvisso från sojamjöl, vilket som sådant omfattas av nummer 2304 i KN (dom Fancon, 129/81, EU:C:1982:91, punkt 15). Denna biprodukt innehåller emellertid inte samtliga beståndsdelar i sojamjöl och kan inte klassificeras enligt nummer 2304 i KN av de skäl som domstolen redogör för i punkterna 31–35 ovan.

47 Vad för det andra avser undantaget i samma förklarande anmärkning för vegetabiliskt avfall, vegetabiliska återstoder och biprodukter enligt nummer 2308 i HS ska det noteras att de förklarande anmärkningarna i HS till skillnad från anmärkning 1 i kapitel 23 i KN inte är bindande. Den sistnämnda anmärkningen undantar endast, från detta nummer, vegetabiliskt avfall, vegetabiliska återstoder och biprodukter som är ett resultat av den behandling vars syfte är att tillverka den

produkt som ska klassificeras enligt nummer 2309 i KN. Såsom domstolen konstaterar i punkt 39 ovan kan ett proteinkoncentrat som Imcosoy 62 emellertid inte omfattas av ett sådant undantag.

48 Den omständigheten att nummer 2308 i HS utgör ett restnummer hindrar dessutom att en produkt som helt och hållet motsvarar ett nummer i HS och i KN med mera precis varubeskrivning – såsom är fallet med Imcosoy 62 med avseende på nummer 2309, bland annat med beaktande av att produkten uteslutande används för djurfoder – klassificeras enligt nummer 2308 i KN.

49 De ställda frågorna ska följaktligen besvaras enligt följande. KN ska tolkas så, att ett sojaproteinkoncentrat som det här aktuella omfattas av nummer 2309 i denna nomenklatur.

Rättegångskostnader

50 Eftersom förfarandet i förhållande till parterna i målet vid den nationella domstolen utgör ett led i beredningen av samma mål, ankommer det på den nationella domstolen att besluta om rättegångskostnaderna. De kostnader för att avge yttrande till domstolen som andra än nämnda parter har haft är inte ersättningsgilla.

Mot denna bakgrund beslutar domstolen (nionde avdelningen) följande:

Kombinerade nomenklaturen som finns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 948/2009 av den 30 september 2009, ska tolkas så, att ett sojaproteinkoncentrat som det här aktuella omfattas av nummer 2309 i denna nomenklatur.

Underskrifter